

Einhell

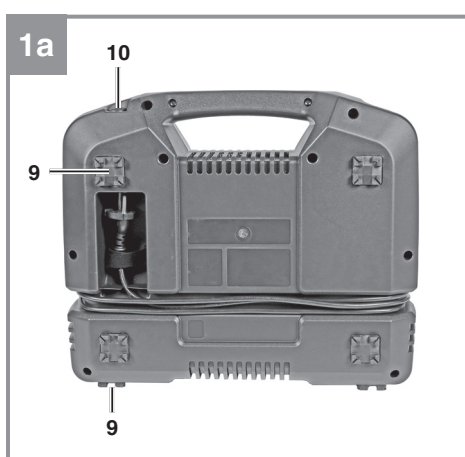
TC-AC 190 OF Set

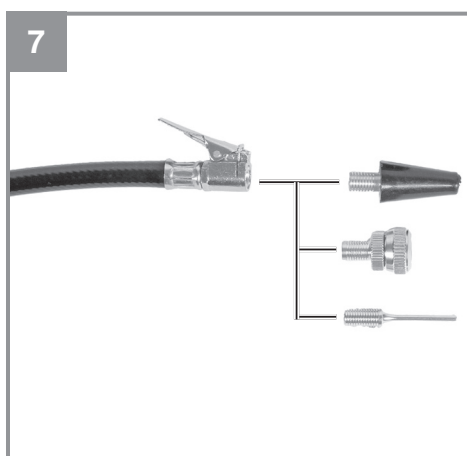
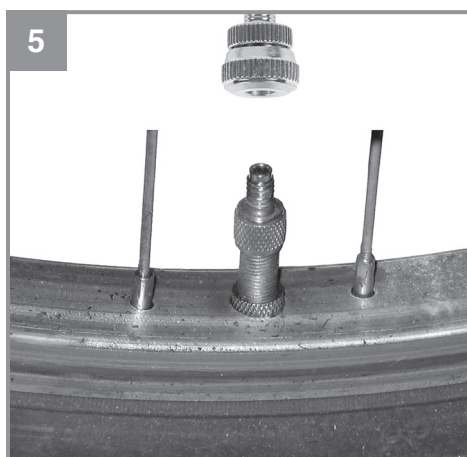
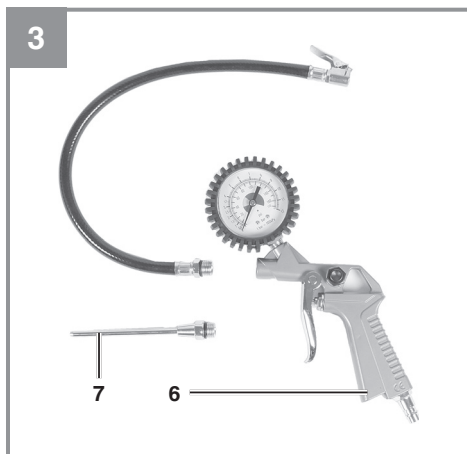
RUS Оригинальное руководство по эксплуатации
Компрессор



Арт.№: 4020660

Ид.: 21020







Внимание! Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации.



Используйте наушники. Шумовое воздействие может привести к повреждению органов слуха.



Осторожно! Высокое напряжение!



Не прикасайтесь к горячим деталям оборудования!



Внимание! Оборудование имеет дистанционное управление; возможно включение без предупреждения.

Важно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте таким образом, чтобы содержащаяся в нем информация была доступна в любое время. В случае передачи оборудования другому лицу, также предоставляйте данное руководство и информацию по технике безопасности. Наша компания не несет ответственность за причинение ущерба или несчастные случаи, произошедшие в результате невыполнения данных инструкций и пренебрежения информацией по технике безопасности.

1. Информация по технике безопасности

Внимание!

Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности. Любые нарушения правил и инструкций по технике безопасности могут привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в безопасном месте для последующего использования.

Устройство не предназначено для лиц (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также для людей, не имеющих соответствующего опыта и знаний, без надзора лиц, ответственных за их безопасность, а также без получения инструкций о безопасной эксплуатации устройства от таких лиц. Не оставляйте детей без присмотра и убедитесь в том, что они не играют с устройством..

Внимание! Следующие инструкции по безопасности необходимо соблюдать при использовании компрессора, чтобы избежать риска поражения электрическим током или возгорания. Прочитайте перед началом использования оборудования.

- **Содержите рабочее место чистоте**
Загроможденное рабочее место может привести к травмам или несчастным случаям
- **Проверьте погодные условия**
Не пользуйтесь компрессором под дождем или в сырых помещениях. Риск поражения электрическим током! Обеспечьте хорошее освещение рабочего места. Не пользуйтесь компрессором вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Риск взрыва!
- **Защитите себя от поражения электрическим током.** Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники
- **Не допускайте детей к компрессору!**
Не позволяйте детям играть с компрессором

или кабелем питания, держите их на расстоянии от рабочего места.

- **Храните компрессор в надежном месте**

Когда компрессор не используется, храните его в сухом месте под замком, чтобы его не смогли взять дети

- **Не перегружайте компрессор**

Он прослужит дольше и эффективнее, если будет работать в пределах заявленной производительности.

- **Носите защитную одежду**

Не надевайте свободную одежду или украшения при работе, т.к. они могут попасть в движущиеся части. Инструментов. Резиновые перчатки и нескользящая обувь рекомендованы для работы вне помещения. Носите головной убор, если у вас длинные волосы. Риск травм!

- **Не используйте кабель для целей, для которых он не предназначен.**

Не переносите компрессор за кабель питания и не вытаскивайте вилку из розетки, дергая за кабель. Оберегайте кабель от контакта с острыми предметами, горячими поверхностями, и маслами, т.к. они могут повредить кабель.

- **Заботьтесь о компрессоре**

Держите компрессор в чистоте, это поможет ему служить вам дольше и безопаснее. Следуйте инструкциям по техобслуживанию. Регулярно проверяйте вилку и кабель на предмет повреждений. Если обнаружены повреждения - заменяйте кабель только в авторизованном сервис-центре.

- **Вынимайте вилку из розетки**

Когда оборудование не используется или вы намерены провести техобслуживание.

- **Избегайте случайного пуска**

Убедитесь, что выключатель в положении ВЫКЛ перед тем, как вставлять вилку в розетку.

- **Используйте соответствующие удлинители при работе вне помещения.**

Убедитесь, что удлинители имеют маркировку для использования их вне помещения.

- **Будьте внимательны**

Смотрите, что вы делаете. Используйте в работе здравый смысл. Не используйте компрессор, когда вы рассеяны.

- **Проверяйте компрессор на предмет повреждений**

Перед использованием компрессора снова внимательно осмотрите его на предмет возможных повреждений, чтобы убедиться, что оборудование в рабочем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части работают корректно, не повреждены и не заклинены. Все части должны быть в порядке, чтобы работа была безопасной. Все поврежденные части, в частности выключатель, вилка или кабель должны быть заменены в авторизованных сервис-центрах.

Никогда не используйте оборудование с неисправным выключателем.

- **Важно!**
Для вашей собственной безопасности используйте только те аксессуары или дополнительные приспособления, которые указаны в инструкции по эксплуатации или рекомендованы для использования непосредственно изготовителем оборудования. Применение аксессуаров или оснастки, не рекомендованной изготовителем, может привести к травмам.

- **Все ремонтные работы должен проводить квалифицированный мастер**

Ремонт должен осуществлять квалифицированный электрик во избежание возможных травм пользователя.

- **Шум**
Используйте защитные наушники при работе с компрессором.
- **Замена силового кабеля**
Опасность!
В случае повреждения силового кабеля оборудования, во избежание опасности, его замену должен производить изготовитель, служба постгарантийного обслуживания или уполномоченный персонал.
- **Накачка шин**
Сразу после накачки шин проверьте давление с помощью подходящего манометра, к примеру, на заправке поблизости.
- **Компрессоры пригодные для работы на стройке**
Убедитесь, что все трубы и пневмомагистрали пригодны для максимально разрешенного рабочего давления компрессора.
- **Установка**
Устанавливайте компрессор на ровную поверхность.

Инструкции по безопасности при работе с пистолетами со сжатым воздухом и пескоструйными пистолетами.

- Компрессор и трубы могут нагреваться во время работы. Прикосновение к этим частям может привести к ожогу.
- Воздух, поступающий в компрессор, должен быть свободным от загрязнений, которые могут привести к возгоранию или взрыву насоса компрессора.
- Отсоединяя шланг от компрессора, держите шланг за разъем, это поможет вам предотвратить травму от неконтролируемого перемещения шланга с разъемом.
- Носите защитные очки при работе с обдувочными пистолетами. Частицы, сдуваемые струей воздуха, могут стать причиной травм глаз.
- Не направляйте струю воздуха из обдувочного пистолета на других людей и не очищайте свою одежду с его помощью. Риск травм!

Общая схема и комплект поставки

2.1 Общая схема (Рис. 1-3)

1. Корпус
2. Отделение для аксессуаров
3. Шланг с быстроразъемным соединением
4. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
5. Ручка для переноски
6. Пистолет для накачки шин
7. Обдувочный адаптер
8. Отделение для набора адаптеров
9. Опора
10. Держатель для манометра

2.2 Комплект поставки

Пожалуйста, проверьте комплект поставки в соответствии с объемом поставки. При отсутствии каких-либо запчастей обратитесь в сервисный центр или магазин «Сделай сам», в котором вы приобрели инструмент в течение 5 рабочих дней с момента покупки, предоставив действительный чек о покупке. Также см. гарантийную таблицу в гарантийных условиях в конце инструкции по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал, а также все упаковочные и/или транспортировочные скобы (при наличии).
- Проверьте наличие всех компонентов.
- Проверьте оборудование и приспособления на наличие повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраняйте упаковку до окончания гарантийного периода.

Важно!

Храните оборудование и упаковочные материалы вдали от детей. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность заглывания или удушья!

- Компрессор
- Пистолет для накачки шин
- Обдувочный адаптер
- Набор адаптеров (3 шт.)
- Инструкция по эксплуатации

3. Надлежащая эксплуатация

Компрессор предназначен для подачи сжатого воздуха на пневматические инструменты. Оборудование должно применяться исключительно для целевого использования. Любое другое использование является ненадлежащим. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь/оператор, а не производитель.

Обратите внимание на то, что оборудование не должно использоваться для коммерческого, торгового или промышленного применения. При использовании оборудования для коммерческого, торгового или промышленного применения, гарантия аннулируется.

4. Технические данные

Сеть питания: 220-240 В ~ 50 Гц
 Мощность двигателя: 1.1 кВт S3 15%
 Скорость холостого хода n0 (насос) ...3750 мин⁻¹
 Скорость холостого хода n0 (мотор)..15000 мин⁻¹
 Рабочее давление (бар): макс. 8
 Теоретический объем всасывания л/мин... 190
 Производительность (сжатого воздуха):
 при 7 бар.: 5.5 л/мин
 Производительность (сжатого воздуха):
 при 4 бар.: 8.3 л/мин
 Уровень звуковой мощности LWA в дБ:..... 97
 Отклонение KWA 1.91 дБ
 Уровень звукового давления LpA в дБ: 76
 Отклонение KpA 1.91 дБ
 Тип защиты: IP20
 Вес устройства в кг: ок.. 5.3 кг
 Класс защиты:..... II/□

Опасно!

Шум и вибрация

Шумовое воздействие и вибрация измеряются в соответствии с EN ISO 3744.

Режим работы S3 - 15% - 10 мин: S3 = прерывистый режим без влияния на процесс старта. Это значит, что на протяжении 10 минут макс. время работы должно быть 15% (1.5 мин.).

5. Перед началом запуска оборудования

Внимание!

Перед подключением оборудования к источнику питания убедитесь в том, что данные на паспортной табличке соответствуют параметрам используемой электросети.

- Проверьте оборудование на наличие повреждений при транспортировке. Немедленно сообщите обо всех повреждениях во время транспортировки компании-поставщику компрессора.
- Устанавливайте компрессор вблизи используемого пневматического инструмента.
- Не используйте слишком длинные шланги подачи сжатого воздуха и электропитания (удлинители).
- Убедитесь в том, что воздух на входе является сухим и очищенным от пыли.
- Не устанавливайте компрессор в сырых или влажных помещениях. Используйте компрессор исключительно в разрешенных условиях (помещения с надлежащей вентиляцией, а также с температурой окружающего воздуха от +5°C до +40°C). Избегайте попадания в помещение пыли, кислот, паров, взрывоопасных газов или горючих газов. Компрессор спроектирован для эксплуатации в сухих помещениях. Не используйте компрессор в помещениях, в которых производятся работы с распылением воды. Надежно закрепите оборудование в месте эксплуатации. Питающие шланги с давлением свыше 7 бар необходимо оборудовать предохранительным кабелем (например, стальным кабелем).

6. Эксплуатация

6.1. Подключение к электросети

Перед подключением оборудования к источнику питания убедитесь в том, что данные на паспортной табличке соответствуют параметрам используемой электросети.

- Длинные питающие кабели, удлинители, кабельные катушки и т.д. вызывают падение напряжения и могут повлиять на запуск двигателя.
- В случае падения температуры ниже +5°C запуск двигателя может быть осложнен или невозможен из-за загустения масла.

6.2 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ (4)

Чтобы включить оборудование, передвиньте выключатель (4) в положение 1
 Чтобы выключить оборудование, передвиньте выключатель (4) в положение 0

6.3 Шланг для сжатого воздуха в быстросъемным соединением

Подсоединение:

Вставьте ниппель пневмоинструмента в быстросъемное соединение, он защелкнется автоматически

Отсоединение:

Потяните за подвижную муфту (кольцо) на быстросъемном соединении и отсоедините пневмоинструмент. Внимание! При отсоединении инструмента убедитесь, что вы крепко держите шланг за соединение, чтобы избежать травмы от отскока шланга.

6.4 Пистолет с манометром для накачки шин (рис. 2)

Рабочее давление в барах: 0-8

Область применения:

Пистолет с манометром для накачки шин позволяет вам легко и точно накачать шины. Если давление слишком большое, вы можете его уменьшить с помощью встроенного клапана сброса давления (e).

После накачки шин, проверьте давления с помощью откалиброванного манометра, к примеру, на автозаправочной станции.

Пистолет с манометром для накачки шин поставляется с адаптером для автошин. Другие типы ниппелей шин можно подсоединить с помощью прилагающихся адаптеров.

Использование в качестве обдувочного пистолета (рис. 3)

Чтобы использовать пистолет с манометром для накачки шин в качестве обдувочного пистолета, сначала отсоедините шланг с адаптером для автошин. Теперь к пистолету можно присоединить обдувочный адаптер (7).

Область применения:

Для очистки и обдува пустых пространств или труднодоступных мест, а также для очистки загрязненных поверхностей. Дозирование потока сжатого воздуха осуществляется с помощью нажатия на курок.

Не превышайте максимально разрешенное рабочее давление в 8 бар (также указанное на тыльной стороне манометра пистолета).

6.5 Инструкции к набору адаптеров

Для информации о корректном применении адаптеров пожалуйста обратитесь к обзору в начале данной инструкции (рис. 7), в котором показаны способы присоединения адаптеров к компрессору.

- **Адаптер для мячей (рис. 4)**
Область применения: для накачки разнообразных мячей.
Совет: Чтобы не повредить клапан, слегка смочите адаптер перед тем, как его вставлять.
- **Адаптер для велошин (рис. 5)**
Область применения: Для накачки велошин Dunlop и Presta.
- **Универсальный конический адаптер (Fig. 6)**
Область применения: Универсальный конический адаптер может применяться для накачки воздушных матрасов и похожих изделий.

Опасно! Никогда не направляйте струю сжатого воздуха на себя, других людей или животных.

Внимание! Накачка объектов давлением, превышающим их рекомендованное, может причинить ущерб этим объектам или причинить травмы посторонним!

6.6 Действия в случае нештатной работы оборудования

1. Прекратите работу.
2. Отключите оборудование
3. Выньте вилку из розетки
4. **6.7 После использование**

1. Отключите оборудование
2. Выньте вилку из розетки
3. Отсоедините все аксессуары, такие как шланг, пистолет для накачки и пр.
4. Если оборудование необходимо очистить или провести техобслуживание, сначала дайте ему остыть.
5. Проверьте оборудование на предмет повреждений.

7. Замена силового кабеля

Опасность!

В случае повреждения силового кабеля оборудования, во избежание опасности, его замену должен производить изготовитель, служба постгарантийного обслуживания или уполномоченный персонал.

8. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Важно!

Перед началом любых работ по очистке или обслуживанию оборудования отключайте вилку из розетки питания.

Важно!

Дождитесь полного охлаждения компрессора. Существует риск получения ожогов!

Важно!

Полностью сбрасывайте давление с напорного бака перед проведением любых работ по очистке или обслуживанию.

Важно!

После завершения эксплуатации всегда отключайте оборудование и вилку из розетки питания.

8.1 Очистка

- Все защитные устройства по возможности должны быть очищены от грязи и пыли.
- Протрите оборудование чистой тканью или продуйте сжатым воздухом при низком давлении.
- Рекомендуем очищать оборудование непосредственно после завершения эксплуатации.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла.
- Не используйте моющие средства или растворители; они могут повредить пластиковые компоненты оборудования.
- Убедитесь в том, что вода не попадает во внутреннюю часть оборудования.
- Отключайте шланг и инструменты для распыления перед очисткой.
- Не используйте проточную воду, растворители и аналогичные средства для очистки компрессора

8.2 Угольные щетки

В случае избыточного образования искр необходимо, чтобы оборудование проверил квалифицированный электрик.

Внимание! Угольные щетки должны заменяться только квалифицированным электриком!

8.3 Хранение

Важно!

Отключите вилку из розетки питания и обеспечьте вентиляцию устройства и всех подключенных пневматических инструментов. Отключите компрессор и обеспечьте надлежащую защиту во избежание включения посторонними лицами.

Важно!

Храните компрессор в сухом месте вдали от посторонних лиц. Храните компрессор в вертикальном положении; хранение под наклоном запрещено!

8.4 Транспортировка

- Переносите оборудование только за ручку для переноски.
- Защищайте оборудование от неожиданных ударов и вибраций.

8.5 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет частей, требующих технического обслуживания..

8.6 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- Тип оборудования
- Артикул оборудования
- Идентификационный номер оборудования
- Номер необходимой детали для замены, а также обновленную информация о ценах можно получить на сайте www.isc-gmbh.info

9. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей повреждения при транспортировке. Сырье, используемое для изготовления упаковки, может быть переработано и использовано повторно. Оборудование и приспособления изготовлены из различных типов материалов, включая металл и пластмассу. Не выбрасывайте неисправное оборудование в контейнеры для бытового мусора. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации. О местоположении таких пунктов сбора можно узнать в уполномоченных местных органах.

10. Возможные причины неисправности

Проблема	Причина	Решение
Компрессор не запускается.	1. Отсутствует питание. 2. Ненадлежащее питание. 3. Слишком низкая температура окружающего воздуха. 4. Перегрев двигателя.	1. Проверьте питание, вилку и розетку. 2. Убедитесь в том, что удлинитель не слишком длинный. Используйте удлинительный кабель надлежащего сечения. 3. Не работайте при температуре окружающего воздуха ниже +5° С. 4. Дождитесь охлаждения двигателя. При необходимости устраните причину перегрева.
Компрессор запускается, но не набирает давление.	1. Утечка через обратный клапан. 2. Повреждение уплотнений. 3. Утечка из сливной пробки конденсаторной воды (11).	1. Обратитесь в сервисный центр для замены обратного клапана. 2. Проверьте уплотнения и отправьте в сервисный центр для замены поврежденный уплотнений. 3. Затяните винт от руки. Проверьте уплотнение винта и замените при необходимости.
Компрессор запускается, давление отображается на манометре, однако инструменты не работают.	1. Утечка в месте соединения шланга. 2. Утечка в быстроразъемном соединении. 3. Ненадлежащее давление на регуляторе давления.	1. Проверьте шланг компрессора сжатого воздуха и инструментов и замените при необходимости. 2. Проверьте быстроразъемное соединение и замените при необходимости. 3. Увеличьте установленное давление с помощью регулятора давления.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В рамках Европейской Директивы 2002/96/ЕС в отношении старого электрического и электронного оборудования, а также в рамках её исполнения на уровне национального законодательства, старый электроинструмент необходимо отделить от других отходов и утилизировать безвредным для окружающей среды способом, к примеру, сдать в пункт переработки.

Альтернатива возврату оборудования:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Данные нормативы не относятся к приспособлениям, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Полное или частичное воспроизведение или копирование сопроводительной документации к продукции возможно только с разрешения компании iSC GmbH.

В документацию могут вноситься изменения технического характера.

Информация по обслуживанию

Наша компания сотрудничает с компетентными партнерами, оказывающими сервисные услуги во всех странах, указанных в гарантийном сертификате. По указанной в сертификате контактной информации Вы всегда можете обратиться в сервисный центр для ремонта, а также заказать запасные части и расходные материалы.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что некоторые части устройства подвержены естественному износу, а нижеуказанные детали являются расходными.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Воздушный фильтр, V-образный ремень
Расходные материалы*	
Недостающие детали	

• * Не обязательно входит в комплект поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей, сообщите о проблеме, используя следующий адрес электронной почты www.isc-gmbh.info. В любом случае, необходимо предоставить точное описание проблемы и ответы на следующие вопросы:

- Работало ли оборудование какое-то время или было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- Какую, по вашему мнению, неисправность имеет оборудование (основной признак)?
Опишите неисправность.

Гарантийный талон

Уважаемый клиент,

Вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в отличном состоянии. В случае возникновения неисправностей оборудования, пожалуйста, обратитесь с наш сервисный отдел по адресу, указанному в данном гарантийном талоне. Вы также можете позвонить нам по номеру сервисной службы, указанному ниже. Пожалуйста, обратите внимание на следующие пункты, в соответствии с которыми предоставляется гарантийная рекламация:

1. В данных гарантийных условиях указаны дополнительные гарантийные услуги, которые изготовитель предоставляет покупателю на всю новую продукцию в дополнение к стандартным гарантийным правам. Данные гарантийные положения не влияют на ваши национальные гарантийные рекламации. Наша гарантия является бесплатной.

2. Данные гарантийные услуги распространяются на неисправности, связанные с дефектами материала или с качеством изготовления продукции, приобретенной у изготовителя, указанного ниже, и ограничивается устранением данных неисправностей или полной заменой оборудования (на наше усмотрение).

Обратите внимание на то, что оборудование не предназначено для коммерческого, торгового или профессионального применения. Соответственно, если оборудование применяется в коммерческих, торговых или промышленных целях, либо в случае если оно подвергается аналогичным нагрузкам в течение гарантийного периода, гарантийное соглашение аннулируется.

3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по монтажу либо вследствие непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока), несоблюдения правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, воздействия агрессивных условий окружающей среды, а также надлежащего обслуживания.
- Повреждение устройства, вызванное ненадлежащей эксплуатацией (к примеру, перегрузка оборудования или использование несогласованных инструментов и приспособлений), попадание в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, а также повреждения при транспортировке), применение чрезмерной силы или воздействие внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства).
- Повреждения устройства или его деталей, вызванные стандартным износом, возникшим в результате обычной эксплуатации оборудования.

4. Данная гарантия действует в течение 24 месяцев с момента покупки устройства. Гарантийные рекламации необходимо предоставить до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. После завершения гарантийного периода гарантийные рекламации не принимаются. Первоначальный гарантийный период на оборудование остается в силе в случае проведения ремонта или замены деталей оборудования. В таких случаях проведенные работы либо установка новых деталей не послужат продлением гарантийного периода, при этом на проведенные работы или замененные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данные положения также применяются в случае проведения обслуживания по месту эксплуатации.

5. Для подачи гарантийной рекламации, пожалуйста, сообщите о дефекте или поломке по следующему адресу электронной почты: www.isc-gmbh.info. Если неисправность вашего инструмента попадает под гарантийные обязательства, неполадки будут устранены в кратчайшие сроки, либо будет произведена замена оборудования.

Мы также рады предложить Вам платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется гарантия, или приборов с истекшим сроком гарантии. Чтобы воспользоваться данной услугой, отправьте прибор в нашу сервисную службу.

Также обратите внимание на инструкции данной гарантии касательно замены быстроизнашиваемых/недостающих деталей и расходных материалов.

Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенберг 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhounghuo Town Youyang County, Chongqing, Китай